

Nome del prodotto : LECTRA CLEAN II Data dell'emissione : 11.10.11 Version : 1.0  
 Ref.Nr.: BDS000278\_5\_20111011 (IT) Sostituisce :

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

**LECTRA CLEAN II**  
Aerosol

### 1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Detergenti - Lavori pesanti

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**CRC Industries Europe bvba**  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

Subsidiaries		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, B.P. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

**CRC Industries Europe, Belgium:** Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours: 9-17h pm CET)  
**Svizzera:** Numero telefonico di emergenza CSIT (Centro Svizzero d'Informazione tossicologica): 145

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione conforme alla direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE:

**Salute:** R66: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.



Nome del prodotto : LECTRA CLEAN II Data dell'emissione : 11.10.11 Version : 1.0  
 Ref.Nr.: BDS000278\_5\_20111011 (IT) Sostituisce :

Dati fisici: ESTREMAMENTE INFIAMMABILE  
 Ambiente : Non classificato

## 2.2. Elementi dell'etichetta

Indicazioni di rischio : ESTREMAMENTE INFIAMMABILE



Frase di rischio (R) : R66: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Frase di sicurezza (S) : S2: Conservare fuori della portata dei bambini.  
 S16: Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.  
 S23: Non respirare i vapori/aerosoli.  
 S51: Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Elementi supplementari da indicare sull'etichetta conformemente alla direttiva sui generatori di aerosol 75/324/CE:

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.

Senza ambiente sufficientemente ventilati é possibile la formazione delle miscele esplosive.

Altri elementi supplementari da indicare sull'etichetta: I preparati classificati come nocivi per la loro pericolosità in caso di aspirazione non devono essere necessariamente classificati come nocivi e caratterizzati con la frase R65 sull'etichetta se sono immessi in commercio in bombole aerosol o in recipienti muniti di un dispositivo sigillato di nebulizzazione. (si veda 9.4 dell'Annesso VI alle direttive 67/548/EC)

## 2.3. Altri pericoli

Nessuno

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1. Sostanze

Non pertinente.

### 3.2. Miscela

Componenti pericolosi	N° CAS	EC-nr	w/w %	simbolo	frase-R*	Note
Idrocarburi, C11-C13, isoalcani, < 2% aromatici	-	920-901-0	30-60	Xn	65-66	
(2-methoxymethylethoxy)propanol	34590-94-8	252-104-2	10-30			A
CO2	124-38-9	204-696-9	1-5	-	-	A,G

#### Explanation notes

A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro

G : sono esenti dall'obbligo di registrazione ai sensi dell'art. 2(7), del regolamento REACH No 1907/2006

Nome del prodotto : LECTRA CLEAN II  
 Ref.Nr.: BDS000278\_5\_20111011 (IT)

Data dell'emissione : 11.10.11 Version : 1.0

Sostituisce :

Componenti pericolosi	numero di registrazione	N° CAS	EC-nr	w/w %	Classe e categoria di pericolo	Indicazione di pericolo	Note
Idrocarburi, C11-C13, isoalcani, < 2% aromatici	01-2119456810-40	-	920-901-0	30-60	Asp. Tox. 1	H304	
CO2		124-38-9	204-696-9	1-5	Press. Gas	H280	A,G
<b>Explanation notes</b>							
A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro							
G : sono esenti dall'obbligo di registrazione ai sensi dell'art. 2(7), del regolamento REACH No 1907/2006							

(\* Termini esplicativi: si veda capitolo 16)

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Contatto con gli occhi :</b>	Se la sostanza è entrata negli occhi, lavare immediatamente con acqua abbondante Ottenere le cure del medico se l'irritazione persiste
<b>Contatto con la pelle :</b>	Lavare con acqua e sapone. Ottenere le cure del medico se l'irritazione persiste
<b>Inalazione :</b>	Esporre all'aria aperta, tenere al caldo e in riposo. Ottenere le cure del medico se si verificano effetti nocivi
<b>Ingestione :</b>	Improbabile che occorra l'ingestione In caso di ingestione non indurre il vomito a causa del rischio di aspirazione nei polmoni. Se si sospetta tale aspirazione si ottenere immediatamente l'intervento di un medico

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

<b>Inalazione :</b>	L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
<b>Ingestione :</b>	In caso di vomito, dopo aver inalato/ingerito accidentalmente il prodotto, è consigliabile respirare a pieni polmoni. I solventi possono indurre a polmonite chimica. Sintomi : gola irritata, dolore addominale , nausea, vomito
<b>Contatto con la pelle :</b>	Può causare irritazione. Sintomi : rossore e dolore
<b>Contatto con gli occhi :</b>	Può causare irritazione. Sintomi : rossore e dolore

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

<b>Norma generale :</b>	In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichette) Se i sintomi persistono consultare sempre un medico
-------------------------	---

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

<b>Nome del prodotto :</b>	LECTRA CLEAN II	<b>Data dell'emissione :</b>	11.10.11 Version : 1.0
<b>Ref.Nr.:</b>	BDS000278_5_20111011 (IT)	<b>Sostituisce :</b>	

schiuma, anidride carbonica o agente secco

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Gli aerosol possono esplodere se riscaldati a temperatura superiore a 50 °C  
Forma prodotti pericolosi di decomposizione  
CO,CO2

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Tenere freddi i contenitori esposti al fuoco, spruzzandovi dell'acqua  
In caso di incendio, non respirare i vapori

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Chiudere tutte le sorgenti d'accensione  
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata  
Usare indumenti protettivi a guanti adatti.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non permettere l'ingresso nelle fogne pubbliche e nei corsi d'acqua

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Assorbire quanto versato con sostanze inerti adatte

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per ulteriori informazioni vedere la sezione 8

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche  
Le apparecchiature devono essere collegate a terra  
Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione/.../a prova di esplosione.  
Utilizzare solo utensili antiscintillamento.  
Non respirare i vapori o gli aerosol  
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
Lavare bene dopo l'uso  
Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.



Nome del prodotto : LECTRA CLEAN II Data dell'emissione : 11.10.11 Version : 1.0  
 Ref.Nr.: BDS000278\_5\_20111011 (IT) Sostituisce :

## 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Contenitore sotto pressione : non esporre ai raggi solari né a temperatura superiore a 50 °C.  
 Conservare fuori della portata dei bambini.

## 7.3. Usi finali particolari

Detergenti - Lavori pesanti

# SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

## 8.1. Parametri di controllo

Valore limite di soglia :

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
<b>limiti di esposizione UE:</b>			
CO2	124-38-9	TWA	5000 ppm
(2-methoxymethylethoxy)propanol	34590-94-8	TWA	50 ppm
<b>Limiti di esposizione nazionali, Schweiz, Svizzera, Suisse</b>			
CO2	124-38-9	TWA	5000 ppm
(2-methoxymethylethoxy)propanol	34590-94-8	TWA	50 ppm

## 8.2. Controlli dell'esposizione

<b>Condizioni di esposizione :</b>	Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche
<b>Protezione personale :</b>	Prendere precauzioni per evitare il contatto con la pelle e gli occhi durante la manipolazione del prodotto. Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
<b>inalazione :</b>	In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Respiratori per Gas e Vapori Organici (A)
<b>pelle e mani :</b>	Indossare adatti guanti protettivi Nitrile
<b>occhi :</b>	Indossare occhiali di sicurezza secondo la norme EN 166.

# SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

## 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Aspetto : stato fisico :</b>	Liquido con propellente CO2.
<b>colore :</b>	Incolore.
<b>odore :</b>	Solvente.
<b>pH :</b>	Non pertinente.
<b>Punto/intervallo di ebollizione :</b>	180-220 °C



Nome del prodotto : LECTRA CLEAN II      Data dell'emissione : 11.10.11 Version : 1.0  
Ref.Nr.: BDS000278\_5\_20111011 (IT)      Sostituisce :

Punto di infiammabilità : 63 °C (Vaso chiuso)  
Velocità di evaporazione : 150 (Etere=1)  
Proprietà esplosive : limite superiori : Non disponibile.  
limite inferiori : Non disponibile.  
Tensione di vapore : Non disponibile.  
Densità relativa : 0.825 g/cm<sup>3</sup> (@ 20°C).  
Solubilità in acqua : Insolubile in acqua  
Autoaccensione : > 200 °C  
Viscosità : 1.85 mPa.s (@ 20°C).

## 9.2. Altre informazioni

# SEZIONE 10: Stabilità e reattività

## 10.1. Reattività

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

## 10.2. Stabilità chimica

Stabile

## 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

## 10.4. Condizioni da evitare

Evitare surriscaldamento

## 10.5. Materiali incompatibili

Forte agente ossidante

## 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

CO,CO<sub>2</sub>

# SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

## 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Inalazione : L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento  
Ingestione : In caso di vomito, dopo aver inalato/ingerito accidentalmente il prodotto, è consigliabile respirare a pieni polmoni. I solventi possono indurre a polmonite



**Nome del prodotto :** LECTRA CLEAN II  
**Ref.Nr.:** BDS000278\_5\_20111011 (IT)  
**Data dell'emissione :** 11.10.11 Version : 1.0  
**Sostituisce :**

**Contatto con la pelle :** chimica.  
Il contatto prolungato con la pelle risulterà nella rimozione dei grassi cutanei, il che conduce all'irritazione, ed in alcuni casi, a dermatite

**Contatto con gli occhi :** Può causare irritazione.

**Dati tossicologiche :**

Non si hanno informazioni

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Non classificato

**Dati ecotossicologici:**

Non si hanno informazioni

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non c'è alcun dato sperimentale

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non c'è alcun dato sperimentale

**12.4. Mobilità nel suolo**

Insolubile in acqua

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non si hanno informazioni

**12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino****SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Prodotto :** Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente; smaltire i residue in un punto di raccolta rifiuti autorizzato.

**Contenitori contaminati :** I rifiuti devono essere trattati secondo le leggi locali, statali o nazionali



Nome del prodotto : LECTRA CLEAN II  
Ref.Nr.: BDS000278\_5\_20111011 (IT)

Data dell'emissione : 11.10.11 Version : 1.0

Sostituisce :

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### 14.1. Numero ONU

Numero UN : 1950

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Nome di spedizione: AEROSOLS

### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Classi: 2.1  
ADR/RID - Codice di classificazione: 5F

### 14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo d'imballaggio: non applicabile

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

ADR/RID - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: No  
IMDG - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: No  
IATA/ICAO - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: No

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

ADR/RID - Codice Tunnel: (D)  
IMDG - Ems: F-D, S-U  
IATA/ICAO - PAX: 203  
IATA/ICAO - CAO: 203

### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non pertinente.

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

La scheda dati di sicurezza è compilata secondo i requisiti europei attualmente applicabili.  
Dir. 2013/10/UE, 2008/47/CE, modifica della direttiva 75/324/CEE sui generatori di aerosol.



**Nome del prodotto :** LECTRA CLEAN II  
**Ref.Nr.:** BDS000278\_5\_20111011 (IT)  
**Data dell'emissione :** 11.10.11 Version : 1.0  
**Sostituisce :**

Direttiva 99/45/EU  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

## 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non si hanno informazioni

## SEZIONE 16: Altre informazioni

\*Termini esplicativi del  
indicazione di pericolo:

H280 : Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

H304 : Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Questo prodotto deve essere conservato, maneggiato e impiegato secondo le procedure della corretta igiene industriale ed in conformità alle norme legislative.

Le informazioni qua riportate sono basate sull' attuale stato della nostra conoscenza e intendono descrivere i nostri prodotti agli effetti delle esigenze di sicurezza. Esse non costituiscono garanzia di specifiche qualità.

